

Lai Calandari

Avànt blears ons eara egn'ea egn buabet sco famegl sen l'alp Anarosa. El eara plagn marveglias, mo fageva mena par cumond agl pastur. Lez veva dantànt bleara pazientga a declarava ad el tut fegn a manedel. Egna sera cur c'els sasevan segl bancet avànt tigia, ân els udieu egn rumplanem dadòlt ca tunava tras l'antiera val. Schminànd egn urezi, â'l vurdo sei ancûnter tschiel. El â dantànt vieu nigns nivels lientsch anturn. Tut consternieu â'l lieu saver digl patrùn, tge ca quegl segi. Senaquegl â lez getg c'igl vigni raquinto ca quella ramur vigni digl Lai Calandari. Que lai, egn balteztgas laiet da muntogna, zircumdo da pastiras a crapa, sche davos las pezas d'Anarosa an egna tola. Egn dutget idilic magna poc'ua aint agl lai, mo nign dutg bandùna igl laiet. Igl vean raquinto ca l'aua svaneschi tras egn egna rusna sco tras egn dartguir lientsch giouadiant agl taratsch a ca quella canera darivi da là. Cun grànd îgls a buc'avierta â igl buabet tarlo tge c'igl pastur raquintava ad â saprieu avànt da bagnprest far egn visita a que laiet a dad intercurir que misteri. Igl pastur, schminànd tge ca nava agl buabet tras igl tgieu â mess a cor agl buab da gea betga savaschinar damegna agl lai cur c'igl ramplùni. Igl buab eara poc impressiuno digls plets digl patrùn. Egn beal gi, cur c'igl rumplanem tunava puspe tras la val, â'l sadezidieu da prender la caschùn a da far egna visita agl lai. Ign â mai ple vieu el.

Lai Calandari

Vor vielen Jahren war einmal ein Junge Knecht auf der Alp Anarosa. Er war neugierig und aufgeweckt, gehorchte aber nie seinem Herrn. Dieser verlor jedoch nie die Geduld und versuchte ihm dennoch, allerlei Weisheiten mit auf den Weg zu geben. Eines Abends auf der Alp ertönte ein Rumpeln aus weiter Ferne, und der Knecht vermutete, dass ein Sturm im Anmarsch sei. Allerdings waren am Himmel weit und breit keine Wolken zu sehen. Der Knecht fragte den Herrn, was das zu bedeuten habe. Dieser erzählte ihm daraufhin vom Lai Calandari, einem See auf der Alp Anarosa, der tief in einer Senke ruhte, umringt von schroffen Berggipfeln und steinigen Hängen." Er wird gespeist von einem Bächlein, das von den umliegenden Höhen herabfließt, aber keinen sichtbaren Abfluss hat. Man munkelt, das Wasser verschwinde in einem verborgenen Loch tief unten am Grund", brummte der Alte. Die Geschichte faszinierte den Jungen sehr. Die Miene des Herrn verdüsterte sich beim Anblick des neugierigen Knechts. Er warnte ihn deshalb eindringlich davor, dem See zu nahe zu kommen, wenn es rumple. Der Junge war aber, wie üblich, wenig beeindruckt von der Moralpredigt seines Herrn. Eines Tages, als wieder ein Rumpeln zu hören war, beschloss der Junge, die Gelegenheit zu ergreifen und ging hin, nur um niemals wieder gesehen zu werden.